



**DECIZIA nr. 176**

**privind stabilirea cazurilor în care nu este necesară autorizarea transmiterii  
transfrontaliere a datelor cu caracter personal**

„15” iulie 2015

mun. Chișinău

I. În vederea asigurării unei protecții eficiente a drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor fizice, în special a dreptului la viață privată în partea ce vizează protecția datelor cu caracter personal, statuat de Convenția nr. 108 pentru protecția persoanelor referitor la prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal, semnată la Strasbourg la 28 ianuarie 1981, Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, Legea nr. 133 din 08 iulie 2011 privind protecția datelor cu caracter personal;

ținând cont de prevederile art. 32 alin. (2) al Legii privind protecția datelor cu caracter personal, care statuează că datele cu caracter personal destinate transmiterii către un alt stat sînt protejate în conformitate cu legea precitată;

avînd în vedere condițiile de bază pentru prelucrarea datelor cu caracter personal statuate la art. 4 al Legii privind protecția datelor cu caracter personal, potrivit cărora, datele cu caracter personal care fac obiectul prelucrării trebuie să fie: prelucrate în mod corect și conform prevederilor legii, colectate în scopuri determinate, explicite și legitime, iar ulterior să nu fie prelucrate într-un mod incompatibil cu aceste scopuri, adecvate, pertinente și neexcesive în ceea ce privește scopul pentru care sînt colectate și/sau prelucrate ulterior, exacte și, dacă este necesar, actualizate, stocate într-o formă care să permită identificarea subiecților datelor cu caracter personal pe o perioadă care nu va depăși durata necesară atingerii scopurilor pentru care sînt colectate și ulterior prelucrate;

luînd ca bază prevederile art. 5 alin. (1) al Legii privind protecția datelor cu caracter personal, care statuează că prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează cu consimțămîntul subiectului datelor cu caracter personal, alin. (3) al aceluiași articol, potrivit căruia, în cazul incapacității de exercițiu sau al capacității de exercițiu limitate a subiectului datelor cu caracter personal, consimțămîntul privind prelucrarea datelor cu caracter personal se acordă, în formă scrisă, de către reprezentantul legal, precum și alin. (4), care stipulează că, în cazul decesului subiectului datelor cu caracter personal, consimțămîntul privind prelucrarea datelor sale se acordă, în formă scrisă, de către succesorii acestuia, dacă un astfel de consimțămînt nu a fost dat de subiectul datelor cu caracter personal în timpul vieții;

ținînd cont de prevederile art. 32 alin. (3) al Legii privind protecția datelor cu caracter personal, potrivit căruia, transmiterea transfrontalieră a datelor cu caracter personal care fac obiectul unei prelucrări sau care urmează să fie prelucrate după transmitere poate avea loc doar cu autorizarea Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova, în modul stabilit de lege și doar în

cazul în care statul de destinație asigură un nivel adecvat de protecție a drepturilor subiecților datelor cu caracter personal și a datelor destinate transmiterii;

II. Stabilind, prin prisma prevederilor art. 4 și art. 5 ale Legii privind protecția datelor cu caracter personal, drept condiție de bază la transmiterea transfrontalieră a datelor cu caracter personal existența consimțământului subiectului de date, manifestat liber, expres și necondiționat, în formă scrisă sau electronică, conform cerințelor documentului electronic, prin care subiectul datelor consimte să fie transmise transfrontalier datele cu caracter personal care îl vizează;

luând în considerație norma statuată la art. 32 alin. (7) al Legii privind protecția datelor cu caracter personal, potrivit căreia prevederile alin. (3)-(6) ale aceluiași articol nu se aplică în cazul în care transferul datelor cu caracter personal se face în baza prevederilor unei legi speciale sau ale unui tratat internațional ratificat de Republica Moldova, în special dacă transferul se face în scopul prevenirii sau investigării infracțiunilor. Legea specială sau tratatul internațional trebuie să conțină garanții privind protecția drepturilor subiectului datelor cu caracter personal;

ținând cont de normele stipulate la art. 32 alin. (8) al Legii privind protecția datelor cu caracter personal, și anume că, prevederile alin. (1)-(6) nu se aplică în cazul în care prelucrarea datelor cu caracter personal se face exclusiv în scopuri jurnalistice, artistice sau literare, dacă aceste date au fost făcute publice în mod voluntar și manifest de către subiectul datelor cu caracter personal sau sînt strîns legate de calitatea de persoană publică a acestuia ori de caracterul public al faptelor în care acesta este implicat;

În temeiul prevederilor art. 19 alin. (1) și art. 20 alin. (1) lit. a), b), r) ale Legii privind protecția datelor cu caracter personal, Capitolul I pct. 2, Capitolul II, pct. 2 și pct. 3 lit. b), c) și d) din Regulamentul Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, aprobat prin Legea nr. 182-XVI din 10 iulie 2008, directorul Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, -

## DISPUN:

1. Autorizarea de către Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova a transmiterii transfrontaliere a datelor cu caracter personal nu este necesară în următoarele cazuri:

- a) cînd există consimțământul subiectului datelor cu caracter personal manifestat liber, expres și necondiționat, în formă scrisă sau electronică, conform cerințelor documentului electronic, prin care subiectul datelor consimte să fie transmise transfrontalier datele care îl vizează, în conformitate cu prevederile art. 5 alin. (1) al Legii privind protecția datelor cu caracter personal sau cu condiția respectării cerințelor statuate expres la art. 5 alin. (3) și alin. (4) al legii precitate, în cazul situațiilor de incapacitate de exercițiu sau al capacității de exercițiu limitate a subiectului datelor cu caracter personal și, respectiv, în cazul decesului subiectului datelor cu caracter personal;
- b) cînd transferul datelor cu caracter personal se face în baza prevederilor unei legi speciale sau ale unui tratat internațional ratificat de Republica Moldova, în special dacă transferul se face în scopul prevenirii sau investigării infracțiunilor, cu condiția ca legea specială sau tratatul internațional să conțină

garanții privind protecția drepturilor subiectului datelor cu caracter personal, în conformitate cu prevederile art. 32 alin. (7) al Legii privind protecția datelor cu caracter personal;

- c) când prelucrarea datelor cu caracter personal se face exclusiv în scopuri jurnalistice, artistice sau literare, dacă aceste date au fost făcute publice în mod voluntar și manifest de către subiectul datelor cu caracter personal sau sînt strîns legate de calitatea de persoană publică a acestuia ori de caracterul public al faptelor în care acesta este implicat, în conformitate cu prevederile art. 32 alin. (8) al Legii privind protecția datelor cu caracter personal.

2. Prevederile pct. 1 nu exonerează furnizorii (operatori/persoane împuternicite de operator/terți) informațiilor ce consemnează date cu caracter personal de respectarea celorlalte obligații ce le revin potrivit dispozițiilor legale din domeniul datelor cu caracter personal.

3. Prezenta decizie intră în vigoare la data emiterii, se publică pe site-ul oficial al Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter personal și în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.



**Vitalie PANIȘ**  
**Director**